

			i	ii	iii	iv	v	vi	vii	viii	ix	xi	xii	xiii	xiv	xv	xvi	xvii	xviii	xix	
			石垣	石垣	石垣市字 真栄里	石垣白保	大浜	竹富	竹富	鳩間	鳩間	鳩間	鳩間	鳩間	租納	黒島	波照間	新城島	小浜	小浜	
	Swadesh's		Ishigaki	Ishigaki	Maeczato, Ishigaki	Shiraho, Ishigaki	Ohama, Ishigaki	Taketomi	Taketomi	Hatoma	Hatoma	Hatoma	Hatoma	Hatoma	Sonai, Iriomote	Kuroshima	Hateruma	Aragusuku	Kohama	Kohama	
1	adult	大人	ʔuʔɸupɪtu, ɸɸupɪtu	ʔuʔupɪtu		ɸupɪtu	ʔuʔuputu	ɸuɪtu, ɸuɪɸɪtu, ɸuɸɸɪtu	Fu:ʔɸɪtu L.H.L.L						ʔuʔupɪtu	ʔubuʔɪpsu L.H.L.L	bupɪtu			bakafu:	
2	afternoon	午後	pʰa:roʔmaʔatu			piroʔmaatu		ɸi:ro:otu													
3	all	全て	ɸke:ʔraka, ɸʔariʔmunu, ɸnemʔmunu, ʔiʔɸiʔkara, ɸdʒu:ʔmadi		ɸkeza (みんな)			itʃitʃi, gəɸɪti, gusutti, su: toti, totinə, ɸitəɸɪti, ɸɪsuriʃɪ, bitʃɪuruti, bitʃuruti, muru(ɸ), jusuniʃɪ, gusurutinuu													
4	arm	腕	ʔuʔdi	ʔudi		ɸudi, ɸɸini	ʔudi	udi	ʔudiʔ L.H						ʔudiʔ L.H	ʔudi L.H	ʔudiʔ L.H	udi L.H	undi, usdi	ʔundi	
5	around	まわり	ɸmaʔri	maʔri			maʔri	ma:ɸi, ma:ri, ma:ru	ma:ri						ma:ri	maʔr	ma:ri	ma:ri	ma:ru		
6	ash	灰	ɸpaʔi, ɸhaʔi, ɸpaʔidzɪɸ	paʔi	paʔi	ɸpə: ɸpe:	haʔi	pəi	pai	pai HH					pai	pai HH	pe:	paʔi	paʔi	pai	
7	aunt	おば	ɸbuʔba, ɸbubama, ɸʔappa, ɸhoppa	buʔba	ɸbunaru	buʔama	bubama	buwə, buboma, ɸu:əmmə	bubaʔ L.L.H						ʔabuʔ L.H	buba H.H.H	bubaʔ L.H	buwame, buba (p.72)			
8	baby	赤ん坊	ɸʔo:ʒa: ɸbo:bo:			ɸagunɸama		əkəssə(ɸ), əkəɸama:											akafama:	akafama	
9	back	裏	ʔuʔra			ɸura, ɸɸi: ɸɸɪpi		urə													
10	back of body	背中	ɸjo:ra	ɸjinta		ɸkatauʔɸaki, buʔɸa, ɸkɸɸa	ɸjinʔa:									dʒi: HH	ɸɸi	<bu>ɸa	ɸjinta	nəni, ɸjinta	
11	bad	悪い	ɸbarasən, jaʔniʔɸasən, jaʔna (prefix)	janaʔ L.H.H		jaʔniʔɸawara	jaʔna: H.L.L	ikənu, ikəɸ, bərusən, jəno, jəburi (prefix), wərusən	barusanʔ L.L.L.H						barusanʔ L.L.L.H	baraʔhan L.H.L.L	barusanʔ L.L.L.H	barusan: barusa:		jana:	
12	bag	袋	ɸuʔkuru	Fukuru	ɸɸukuru	ɸɸukuru	Fukuru	ɸukuru	Fukuruʔ L.L.H						Fukuruʔ L.L.H	fukuʔ L.H.L	fukuruʔ L.L.H	fukuru		fukuru	
13	bark	樹皮																		ka:	
14	bean	豆	ɸmami	mami	maʔmi	maʔmi: maʔni:sa	ma:mi: məmə:	mamiʔ L.H				mami	mami		mamiʔ L.H	mami L.H	mamiʔ L.H	mami	mami	mami	
15	beautiful	奇麗 (形)	ɸɸɸura, ɸkiriʔ:	kaɸɸan L.L.L.L.L		ɸabariʃi, ɸkeʃan	kaɸɸan L.L.L.L	kaɸi:sa(ɸ)ɸ, ɸindəɸ	kaisanʔ L.L.L.H		kaɸiʔan H.H.L.L				kaɸi:saʔ L.L.L.H	kaɸi:sa H.H.H.H	keʃan H.H.L.H.H			kaɸɸan	
16	behind	後ろ				ɸjinʔa, ɸkɸɸa												ɸɸatte	ɸjinta		
17	belly; intestines	腹	ɸbada, ɸbadaɸukuru	bada	ɸbata	baʔta, baʔta	bada	bata(ɸ)	bataʔ L.H						badaʔ L.H	bata L.H	bataʔ L.H	bata		bata	



37	bridge; ladder	橋	ʼha:si, ʼpa:si	pa:si		pa ʼtʃi:	pa:si	haʃi	haʃi					paʃi	paʃi LH	pa:si	pa:si, pa:si LF		pa:si		
38	brother/sister sibling	兄弟	ʼbigi ʼdʊŋkjodai, ʼkʲodai ʼja:, kʲa ʼta:ʃi:si, ʼʃidʒa ʼʔutudu, ʼbuna ʼri ʼbigi ʼri	kʲodai		ʼkʲode	kʲodai	kʲodai, ʃizʒututu	kʲodai ʼLLHH					ʔutudza ʼLLH	kʲodai HHHH	ʔutudza ʼLLH	kʲodai, HHHH • LLLL		kʲodainja:		
39	bruise, birthmark	痣	ʼʔakasi ʼrusi	ʔa ʼdza			ʔa ʼdza	o:ʒo	ʔadza					ʔadza	ʔadza LH	ʔadzan			ʔadza		
40	bucket	桶	ʼmidzi ʼta:ŋgu	ʔuki	ʔuki, ta ʼru	ʔukki	ʔuki	ta:ŋgu, ta:ŋgu, buki, buki, bukke:	buki ʼLLH				ʔuki	ʔuki HHL		ʔugi ʼLH	ʔu: ʼkʲi	ʔuki ʼLH	uki, ta:ŋgu (p.74), uki ʼLLL • HHH		
41	burn	燃える、燃やす	ʼmu ʼliruŋ (vi.)	mu ʼrus HLLL (vi.)			mu ʼlin HLL (vi.)	muiruŋ	muirun ʼLLLL (vi.)	muiruŋ HHHH (vi.), mo:ʒuŋ HHHH (vt.)				mo:ʒin ʼLLLL (vi.)	muirun ʼLHHH (vi.)	merun ʼLLLL (vi.)	muirun (vi.)		mu, mu ʼrus, muirun (vi.), mo:ʒuŋ (vt.), jakun (vt.)		
42	butterfly	蝶々	ʼpabiru, ʼhabiru		ʼtʃo:tʃo:	ʼpʌpʌriu		kabira:									pjabiro, pjabiru (p.55), pjabiro HHHH • LLLL		papiron		
43	buttock, rear end	尻	ʼtʃi ʼbi	tʃi ʼbi		ʼtʃi ʼpi	tʃi ʼbi	subi, tʃibi	subi					tʃi ʼpi	fibi LH	fipi	tsipi		tʃibi		
44	calf	ふくらはぎ	ʼdabura			ʼpʌnnʌtaru		dʌburu									daburu				
45	cane	杖	ʼgusan	gusan	ʼgusan		mu ʼtsi	gusəŋ	gusan ʼLLH				gusan	gusa ʼin LHL	gusan LHH	gusan	gusan	gusan	gusan		
46	cat	猫	ʼmaja	maja	ʼmaja	ʼmaja	maja:	məjə(ː)	maja ʼLH					maja ʼLH	maja LH	maju	maju		maja:		
47	catch, capture	掴まる	kʲa ʼtsa ʼmiŋ, kʲa ʼtsa ʼmi:ruŋ			kʲami ʼru		ka ʼtʃi:ruŋ, ka ʼtʃi:mi:ruŋ, ka ʼtʃi:ŋ,													
48	chest	胸	ʼʔn ʼni	n ʼni	ʼʔni	n ʼni	n ʼni	n(ː)ni	nni					muni	nni LH	nitsi	nni, nni:si		minotsi		
49	child (ko)	子 (ko)	ʼfa: ʼi, ʼfa:na:	Fa: ʼi	fa: ʼi	ʼfa:	Fa: ʼi	gəko ʃa(ː), gəko ʃa:na:, ʃa:na:	Fa: ʼi					Fa:			ʔutama ʼLLH	fa:, ni, <fa: > HH	fa:na		
50	child (warabi)	子 (warabi)	ʼjarabi, ʼjarabja:		ʼjarabi			jarabi								jarabi	jarabi				
51	chin	顎先		ʔagu LL			ʔagu LL	utui	kamatʃi ʼLLH					kaku ʼtʃi LHL	ʔagu LH	kakotsi ʼHHH					
52	chopsticks	箸	ʼhasi, ʼpasi	pa:si		ʼpa:tʃi	pa:si	haʃi, pa:tʃi	pa:tʃi ʼLH				ʔpaʃi	paʃi	pa ʼʃi	pa ʼʃi	masi ʼLH	pa:si LF			
53	close, near	近い	tsʲi ʼkasaŋ	tsikasən ʼLLLLL		ʼsʲukʲahawara (adj.), ma: ʼri (adv.)	tsukasən ʼLLLL	ikkasəŋ, tʃikasəŋ	tʃikasən ʼLLHH					ʔintʃika ʼi ʼLLLLL	ʃika ʼʃan ʼLHLL	ʃikʲasən ʼLLHH	tsʲikessandura, tsʲikessən, tsʲikesa:		intsukahəŋ		
54	cloth	布	ʼnu ʼnu	nu ʼnu		nu ʼnu	nu ʼnu	numu	numu					numu	numu HHH	numu	pa:si	numu	numu		
55	cloud	雲	ʼfumu	Fumu		ʼkʲumən tin ʼnu:kʲuŋu	kumu	əmi ʃumu, kumu, ʃumu	Fumu ʼLH					Fumu ʼLH	fumu LH	fumu ʼLHH	k ʲuŋu, fumu LL	fumo ʼo	fumo:		
56	cold	寒い; 冷たい	ʼpi:ʃan (寒い), ʼp ʼiŋ gurusəŋ (寒い), ʼpikisəŋ (冷たい), ʼpragʲi:ʃan (冷たい)	pi:ʃan ʼLLLLL (寒い)		ʼpi:ʃaru	pi:ʃan ʼLLLL (寒い)	pi:səŋ, pi:ŋuisədu, pi:ŋuisəŋ, pi:ŋuri ʃə(ː)ŋ (寒い), pi:ŋuisədu, pi:ŋuisəŋ, pi:ŋuisəŋ, pi:ŋuri ʃə(ː)ŋ (冷たい)	pi:sən ʼLLLLL (寒い)					pi:sə ʼi ʼLLHL (寒い)	pi: ʼʃan HHHH (寒い)	pi:ʃan ʼLLLLL (寒い)	pi:ʃan	pi:ʃanu	pi:ʃa:ŋ		

57	color	色	ʔiru	ʔiru		ʔiru	ʔiru	iru	ʔiruʔ LH					ʔiruʔ LH	ʔiru LH	ʔiruʔ LH	fɪpu, ʔiruʔ LF, <iru> HH	ʔiru	ʔiru	
58	come	来る	ʔkiɲ, ʔkiɲ	kis LL		ʔkuɲ	kun LL	kuɲ	kunʔ LH					kjuʔs HL	ʔurus LHH	kunʔ LH	kudura, kun, kuɲ		ku, kun, kuɲ, waʔarus	
59	cool	涼しい	ʔsidassan, ʔsanuʔusan, ʔpiragiʔan	ʔpiragiʔan LLLLLL		ʔpirigiʔan	ʔpiragiʔan LLLLL	ʔidasan, ʔpiresan	ʔpiresanʔ LLLLLH					ʔidassaʔ LLLLH	ʔirakeʔhen HHHHLL	ʔirigiʔanʔ LLLH	ʔiresa:		ʔirakeʔɲ	
60	corner, edge	角	ʔkadu	kadu		ʔkaʔu	kadu	kadu, maʔarikadu	kaduʔ LH					kadu	haʔdu	kaduʔ LH	iru	kandu	kandu	
61	cough	咳	ʔsaʔgu	sagʊ		ʔsako, ʔsakosrki	sagoc	saʔu	sa:Fuʔ LHH					sagoʔ LH	dzaʔku	ʔakoʔ LH	so:		sako:	
62	cousin	いとこ	ʔiʔiʔuʔu	ʔiʔiʔFu		ʔiʔiʔu:		iʔiʔuʔu	ʔiʔiʔFu					ʔiʔiʔFu	ʔisjku LHH	ʔiʔiʔuʔ LLLH	iʔiʔu, iʔku (p.69), iʔiʔu (p.76), iʔiʔu (p.79)	iʔiʔu	iʔiʔu	
63	cow	牝牛、牛	ʔuʔsi	miusi	ʔuʔi	uʔi	mi:usu	uʔi	mi:ʔuʔi LHL					mi:ʔuʔi LHL	mi:ʔuʔi HHHH	miusiʔ	usi, usi (p.70), u < sɔ > LH	ʔusi	ʔusi	
64	crab	蟹	ʔkaʔɲ			ʔkan		kəɲ									kan		kai	
65	crow	鳥	ʔgarasi, ʔgaraʔa:	garasi	ʔgarasa:	gaʔraʔi, gaʔrasi	gaʔrasu	gəroʔi, gəroʔa:	garaʔiʔ LHH					garaʔiʔ LHL	garaʔi LHL	garasiʔ LHH	garasi, garaʔi (p.83), <gasa > sɔ HHL			
66	cultivated field	畑	haʔtai, haʔtagi, paʔtai	patagi	ʔhatak:	ʔpitegi:	patagi	həte	hateʔ LH			paʔtaki		pateʔ: LHL	paʔtaʔki LHL	ʔitegiʔ LLLH	paʔtai		pataki	
67	cut	切る	kɔʔsuɲ	kɔʔsin LLL		s ʔsun	kɔʔsin LLL	keruɲ, keʔʔsuɲ, ʔsuɲ, ɔʔsuɲ	ʔsuɲʔ LLLH				ʔkɔʔsuɲ	kɔʔsuʔs LHL	kɔʔsuɲ LHL?	ssuɲʔ LLLH	k ʔsuɲ, kɔʔsin		kɔʔsuɲ	
68	dark	暗い	ʔuʔʔaʔsan	ʔʔaʔsan HHLHL		ʔʔaʔ:ha: ~ ʔʔaʔ:haro	ʔaʔsan HLLL	ʔpəsan, ʔpəpəsan	ʔuʔʔasanʔ LLLLH					hohaʔi LLLL	vaʔhan HHLH	ʔfahanʔ LLLLH	ʔfasandura, ʔffasan, ʔʔəʔasac		ʔaʔan	
69	daughter	娘	ʔiʔjaŋka: ʔiʔjaŋkama, ʔkabure:	ʔiʔi		ʔbitʔe:	ʔiʔi:	midunaʔa(ʔ)	miduʔnahwa LHL					ʔiʔiʔeʔ LLLH	mido: LHH	miduntamaʔ LLLLH		meruta:	meruta, mindunʔa	
70	day after tomorrow	明後日	ʔʔasʔtu	ʔasʔtu		ʔaʔitu	ʔasʔtu:	ətu	ʔattuʔ LHH					ʔaʔiʔuʔ LLLH	ʔaʔiʔtu	ʔaʔiʔtuʔ LLLH	aʔtu, asutu (p.69), ʔasutu (p.78)	asutu		
71	day before yesterday	一昨日	buʔdudui	bududui		buʔtuʔi	bududui	bututui	bututuʔ LHHH					buʔiʔuʔ LLLH	buʔiʔtu	bututuʔ LLLH	butʔiʔuʔi	bututi		
72	daytime	昼間	ʔpiʔri	ʔiro:ma LHHH		agaʔriʔiru, ʔiro:ma	ʔiʔroma	ʔirupinəkə	ʔiro:ʔ LLLH					ʔisan	ʔisuma LHH	ʔisumari	ʔisume, < pʔi > me HHL		ʔi:ma	
73	delicious	旨い	ʔmʔmasan	mmasanʔ LLLL		ʔmahān	mmasanʔ LLLL	mmasən	mmasanʔ LLLLH				ʔmma:ɲ LHHH	mmaʔi LHL	maʔhan HHLH	mahanʔ LLLH			maʔan	
74	die	死ぬ	ʔsiʔnuɲ, ʔnutsi kɔʔiʔruɲ, ʔnutsi kɔʔi ɲ, ʔnutsi hatiruɲ, ʔnutsi hatig	siʔnuʔ LHL		sɔ ʔnu:	siʔnuʔn HLL	guʔo miruɲ, ʔinuɲ, nuʔi ɔʔiʔruɲ, maʔaʔiʔiʔruɲ, mi:utiruɲ	ʔinuʔn LLL					maʔrasuɲ HHHHH (polite form), maʔrasoʔruɲ HHHHHLL (おどく なりになる。もう一 段敬度が高い。) juʔiʔiʔiʔruɲ HHHHLL (死ぬの婉 曲表現で、敬語表現 の一つ)	maʔrasuɲ HHHHH (plite form)	ʔinuʔn LLL	ʔinuʔn LLL	ʔinuʔn LLL	siʔnuʔ/siʔnu	siʔnuɲ, siʔnu



98	father	父	ʔuʝa, ʔbiʝe:	ʝu:	iʔdza, iʔdʝa	ʝija	ʝatta:	ətʃo, iɔdʝə, bige:, buge:, be:	ʔidʝaʔ LH						beha	ʔidza LH	ʔijaʔ LH			ʔaʝa	
99	feather; wing	羽	ʔpaʔni	paʔni		pa ʔni:	haʔni	poni	pani						paʝi	pani LH	paʝi	paʝi, paʝiʔ LF			pane:
100	female, woman	女	ʔmiduʝ, ʔʝunagu, ʔʝonagu, ʔjunagu	midus	ʔmidus	miʔdumu	midus	mido:	midoʔʔ LHH						miduʔs	midumunu LHHH	midumuʔ LHH	mi < du > s LHL, < mi > du s HLL			minduʝ
101	field, plain	野原	ʔnu:	nu:			nu:	nu:	nu:						nu: HH	nu: HH	nupaʝuʔ LHH	nu:	no:	no:	
102	finger	指	ʔʝubi	ʝibi		ʝibi	jubi	ibi, ubi, jubi, jubema	ʝubiʔ LH						ʝibiʔ LH	ʝiʔbi	ʝimubi	jubi, ubi (p.84)	ʝibi	ibi	
103	fire	火	ʔpʔe	pi:	piʔ	ʔpi:	pi:	pi:	pi:ʔ LH	ʔpi: LL					piʔ:	pi: HH	pi:ʔ LH	pʔe, < pʔe > HH	pi	pʔi	
104	fish	魚	ʔʝiʔdzu	ʝiʔdzu	iʔdzu, ʝidzu	ʔju:	ʝiʔdzu	iɔdʝu	ʝidʝu				ʝidzu	ʝiju	ʝidzu LH	ju:	ʝizu, zzu:ʔ LF				itsu, ʝitsi
105	fish scales	鱗	ʔʝiragi	ʝiragi		uruʔku, ʝiragi	ʝiragi	iru	ʝiruʔ LH					ʝirjaʔ LH	ʝiraki LHH	ʝiragiʔ LHH	iriki			iraki	
106	five	五つ	ʔʝitsi, ʔʝitsisi, ʔʝitsisiʝ	ʝitsisi		ʝitʃiʝi	ʝitsisi	itʃiʝi	ʝitsisiʔ LHH					ʝitʃiʝiʔ LHL	ʝiʝiʔʝi	ʝissiʔ LHH	iriki	ʝitsiʝi, itsisi (p.69)			ʝitsisi
107	flower	花	ʔhana, ʔpana	pana	ʔpaʝa	ʔpaʝa	pana	həna	hanaʔ LH						paʝaʔ	pana LH	paʝaʔ	paʝa, paʝaʔ LF			pana
108	fly (insect)	蠅	ʔhaʔi, ʔpaʔi			ʔpe:, ʔpa:	pa:											paʔi	paʔi	pai	
109	fly (verb)	飛ぶ	ʔtuʔbuʝ	tuʔbuʔs HHL			tuʔbuʔs HLL	tubuʝ, tuʝ, mʝiruʝ	tubuʔ LLL						tubuʔs LLL	tubuʔs LHH	tuʝuʔs LLL	tʰuʔundura, tuʝuʔs, tuʝuʔs, tuʝuʔs			tubuʔs
110	fog	霧	ʔki:ʔru	kiri			kiʔri	ʝuru, ʝiru	kiruriʔ LHH						kʝiʝi		ssi	kʔe, kʔe (p.75), < kʔe > HH			kʝiʝi
111	foot/leg (pagi)	足 (pagi)	ʔpaʝ, ʔhaʔʝ, ʔpeʔ:	pan	paʔs	ʔpan	pan	paʝ	panʔ LH						paʔi	paʔs	panʔ HH	pan, pan LL	pai	painupisa	
112	foot/leg (pisa)	足 (pisa)	ʔpʝiʔsa		ʔpisa			kiza													
113	foot/leg (asi)	足 (asi)	ʔʝasi, ʔʝaspaʝ					hədoʝi (むき出しの足)													
114	footprint, trace; behind	後、跡	ʔatu					ətu											atu (p.69)	atu	atu
115	forehead	額	ʝaʔkaʝutaʔi ʔtuʔniʝuʝtai ʝuʔtaʔi			piʔʝai		taʝuʝtai piti, ʝoppi											fʝtai, futai (p.73), fʝ < ta > e LHL	futaʔi	futai
116	four	四つ	ʔjuʔ:, ʔjuʔtsi	juʔtsi		juʔʝi	juʔtsi	juʝi	juʝtsi						juʔʝi	juʝiʔ HHH	juʝtsi	juʝtsi			juʝiʔ
117	friend	朋友	ʔduʔsi, duʔsidi:	duʔsi		duʔʝi	duʔsi	əu, suri, duʝi, junuduʝi	duʝi						duʝi	duʝi LH	duʝiʔ LH	duʝi, dusi (p.77)			dusi
118	frog	蛙	ʔʝauda	ʝauda		ʝotta	ʝauda:	oɔta	ʝottaʔ LHH						ʝabutaʔ LHH	ʝauʔta LHL	ʝotta	auta, auta LLL • HHH	ʝauta		ʝauta
119	front	前	ʔmai, ʔmaiʔta, ʔmaiʔnta, ʔmaiʔnta, ʔsaʔki	mai		ʔme:, menʔta	mai	saʝi, mai	maiʔ LH						mai	maʔi	meʔ LH	mai, maitta (p.87)	maʔi	mainta	
120	full	満ちている						həntu(ʝ)ruʝ, ntsʝ													
121	funeral	葬式	ʔsoʝiʝiki, piʔtuʔʝukuri	daʔbi			ʝoʝiʝiki	ʝoʝiki, soʝiki, dabi, pituukuri	soʝiki						dabi	soʝiki HHHH, dabi LH	dabi	dabʔi	dapʔi		
122	garlic	ニンニク	ʔpiʔʝ		ʔpis	piʔ ʔru: - ʔpis		piʝ				piʝu LH									
123	garment	着物	ʔkiʝ, kʝiʔsiʔhada, kʝiʔsiʔpada, kʝiʔsiʔmumu	kis	kiʔs	ʔkis, ʔsʝru:, ʔsʝnu:	kis	ʝiʝ	ʝisʔ LH						kʝiʝuʔ LH	kis HH	ʝiʝuʔ LH	numu, kʝiʝi, kʝiʝu: LLL • HHH			kʝinu





166	island; village, hamlet	島、集落	ʃsima	sima	ʃjima, ʃsima	ʃjima	sima	fima	fimaʔ LH						fimaʔ LH	fima LH	ʃjimaʔ LH	ʃime:, ʃimeʔ LF	sima	sima	
167	jar, pot (1)	壺	ʔtsiʔbu, ʔtsuʔbu,	tsuʔbu			tsuʔbu	kubiŋ, biŋ	suba						tʃpu	mintsubu LLHH	sipu	tsʃpu, tsʃpu (p.85)	tʃibu	tsibu	
168	jar, pot (2)	瓶	ʔbiŋ, ʔkubiŋ					kəmi										kamiʔ LF		kami	
169	jaw	顎		ʔagu			kaʔkoʔʃi, kaʔkoʔtsi, haʔkoʔʃi		ʔagu							ʔagu LH					
170	kill	殺す	ʔkuraʔsiŋ, ʔsiʔnasiŋ	kuruʔsun LHLL			kuʔrasun HLLL	kuraʔsuŋ, ʃinasuŋ	kurasun LLLL						kuraʔsun LLLL	kurasun LHHH	kuraʔsun LLLL	gusun		kurahun, kurahuŋ	
171	knee	膝	ʔtsibuʔsi	tsibuʔsi			supuʔʃin	tsuʔbusun	cidza						tʃpuʔʃi	subuʃi LHH	supuʃin	ʃini, tsʃipuʃi (p.52)		tsibusu	
172	know	知る	siʔsuʔŋ					ʃʃiruŋ, cʃʃiŋ, cʃʃiŋ												ʃiŋ	
173	land, earth	地面、土地	ʔdzi:, ʔdzimasi	dzi:	ʔdzi:		dzi:	dʒiʔ(), tutʃi	dʒiʔ LH						dʒina	dʒi: HH	dzi:	dzi:	dzi:	dzi:	
174	laugh	笑う	ʔba:ʔroŋ				ba:ʔrus	boroŋ											baraun	haraun	barahun, barahuŋ
175	leaf	葉	ʔpa:ʔ	pa:ʔ	pa:ʔ	ʔpa:	pa:ʔ	pa:ʔ()	pa:						pa:	pa: HH	pa:	pa:, <ha>: HL		pa:	
176	left	左	ʔpidari	pjɔdari			ʔpitari	pidari	ciɔeɔ, piɔeɔ	piɔeʔ LH					piɔaʔri LHL	piɔaʔri LHL	pjɔpəri	pʔidari, pʔiʔ <da> ri LHL		pindaru	
177	lid	蓋	ʔfuʔta	Fuʔta			fuʔta	Fuʔta	zo:, fuʔta	Fuʔta	fuʔta LH				Fuʔta	fuʔta LH	fuʔta	fuʔta	futa	ffuta	
178	lie (n.)	嘘	ʔjukuʃi, juʔkusimuni, ʔqurumuni, kaʔʔkusiʃukuʔsi, ʔdzoʔimuni, tsʃiʔkurimuni	jukuʃi			ʔfuʔze:, fuʔze:ʔimuni	jukuʃi	naʔFuʔsu						jukuʃiʔ LH	namunuʔ LHH	jukuʃimuniʔ LLLL	jukuʃi		jukuʃi	
179	lie (v.)	嘘をつく						kaʔikaʔja:, ciʔtukaʔkaʔjimunu, ciʔtukaʔkaʔja:, ciʔtudoʔmaʔja, ciʔtukaʔkaʔjimunu, ʔakuitʃi, nʔiməssu (嘘をつく)													
180	life	命	ʔʔinadzi, ʔnutsi, ʔnutsinu bu:ʔ				nuʔʃi	inuʔʃi, nutʃi											nutsi, nutsi, nuttsi (p.80), <nu> tsi HL		
181	lightning	稲妻／稲光	puʔturi	puʔturi			ʔpuʔturi, puʔturi	puʔturu	puʔturu	puʔturu LHL					puʔturi LHH	minaʔpuʔtir LHL	puʔturiʔ LH		puturu	puturu	
182	lip	唇	fuʔʔtsiʔsuba, fuʔʔtsiʔnu suba				fuʔʔʃiʔnusupa, o:ʔsupa 'upper lip', ʃitaʔʔsupa ~ sitaʔʔsupa 'lower	suba, fuʔʃimu suba													futsiʔʔbiru

183	liver	肝臓																	
184	loincloth	褌	ʃsanai	sanai		sa \ ne:	sanai	sanəŋ	sanənʔ LLH					sapaʔ LH	sanai LHH	səpeʔ LH	səpan		
185	loins	腰	ʃkuʔsi, ʃji: ʃtʃiʔbi	kuʔsi		buʔʃa	kuʔsu	kuʃina(), tʃibi, kuʃi, kuʃi	ʃi:, kuʃi					ʃʃi:, kuʃi	kuʃi LH	kuʃi	kuʃinabe: kuʃinabe, kuʃinabe	kusi	kʻisi
186	long	長い	naʃrunaʔru:	nasaŋ LLLLL		naʔhanu	nasaŋ LLLLL	nasaŋ, nama()i	nāsanʔ LLLH				naʔlɥ HHL, nagaʔlɥ LHHL	nahaʔs LHL	naʔhan HHL	nahasʔ LHL	nasandura, nasaŋ, nasa:		nahaŋ
187	louse	シラミ	ʃkinʔdzaŋ					ʃʃəŋ, çʃəŋ											
188	lower jaw	顎、下顎	kaʔkudzi			ʃtuʔhəkotʃi		kəkudʒi, kəmitə	kamatʃiʔ LHL					kakuʔʃi LHL			kakotsiʔ		kakutsi
189	male, man	男	ʃbigiʔduŋ	bigiʔdus	ʔbikidus	biʔdumu	biʔgidus	bidə:	bidə:					bidus	bikidumu LHHH	bidumu	biçidus, bihidus (p.51), bihidus HLLL		bikidug
190	many, plenty	多い	ʃʔuʃusaŋ, saŋ, ʃte, ʃkaʔni, ʃkaʔniŋ,	ʃu: gjan ta ta ʃmitte		ʃʃippe		ʃo:rasəŋ, ususara, kəda(), kədati, kədana, kəndeti, ʃibarə, nitupa(), nitupa: ʃo:raʃi, ʃo:rasina(), he:gosə(-)ra, pegosə, hebaŋ, ja:sa, jakəda(), jakəda: jama:sa, jukəriko									ʃusandura, hu: :saŋ, ʃʃusa:		ʔanakkure:
191	meat, flesh	肉	ʃniku	niku		ʃʃiʃi	niku	mi(), niku	nikuʔ LH				ʃiʃi: HHL	nikuʔ LH	niku LH	niku	niku		ʃiʃi
192	middle, inside	中	ʃnaʔka, ʃmi:	naka		naʔga	naka	na:, nəka, mi:	nə:					naka	naha LH	naga	nahane naha (p.83)		naka
193	millet	粟	ʃʔa:, ʃʔatsidzi, ʃniʔusui	ʔa:	\ a:	ʔas	ʔaʔ:	a:	ʔaʔ LH					ʔa:	ʔa: HH	ʔanʔ LH	a: <a: > HH		a:
194	mirror	鏡	ʃkaŋaŋ, ʃkaŋaŋ	kangaŋ	kangaʔs	ʔkangaŋ	kangaŋ	kəŋəŋ	kangaŋʔ LLLH					kagaʔs LHL	haŋʔgar	kangaŋʔ LHHH	kangaŋ (p.65), kangaŋ (p.74), kangaŋ LLLLL		kaŋkaŋ
195	mole	ほくろ	ʃʔaʔdza			aʔdza, peʔpuku		a:ə									a:za		
196	moon	月	tsʃiʔki	tsʃiki	suʔki	ʔʃkiŋanaʃi, ʔʃkinuju: ʔʃkinuju:	tsʃuku	çiki, çikinuju(c)	çikiʔ LH					tʃikiʔ LH	siki LH	ʃkisenʔ LHH	tsʃikʻi, tsʃikʻiʔ LLL		tsikui
197	morning	朝	ʃʃiʔtumudi, ʃʔasa	ʃʃitumudi		ʃʃitumutʃi, piroʔmautʃi	ʃʃitumudi	ʃʃituti, ʃʃitumuti, çituti, çituzmuti, əsa	ʃʃituti LHHH					ʃʃituntaʔ LLLL	ʃʃitumuti LHHH	ʃʃitumutʃiʔ LHHH	ʃʃitunti	situndi	situndi

198	mortar	臼	ʼʔusi	ʔusi	uʼsu	ʔufi, ifiʔufi	ʔusi	usu	ʔusuʔ LH			ʔufi	ʔisoʔi	ʔisoʔi	ʔuʔʔi	ʔuʔʔi	ʔusiʔ LH	usi, usi, u < si > LH	'usi	ʔusi
199	mosquito	蚊	ʼgadzaŋ			gaʼdzan		gədzəŋ										gadzan, gandzan (p.65), ga < ʔa > N LHL		gadzaŋ
200	mother	母	ʼʔappa	ʔappa	ʔabu	ʔabo	ʔamma:	əmma okkəŋ, midoʔuʔə, bunɛ(ː)	ʔammaʔ LLLH		bu-nemuʔʔuja LHHLL				bupa	ʔabu LH	ʔaboʔaʔ LHH			ʔanni
201	mountain	山	ʼjama	jama			jama	jəmə	jamaʔ LH						jamana	jama LH	jamaʔ LH	jama, < jama > HH		jama
202	mouse	鼠	ʔuʼjantʃu, ʼʔozdza, ʼtindʒənu jaʼmma	ʔujantʃu	ujanʼtsu	ʔuentʃu, ʔujantʃu	ʔujanʼtʃu LHHL	ujəntʃu	ʔujantʃuʔ LLLH						ʔoidzaʔ LLLH	ʔujanʼtsu LHHL	ʔujentʃuʔ LLLH	ujantʃu, uentʃu LLL · HHH	ʔujantʃu	ʔujantʃu
203	mouth	口	ʼʔuʼtsi	Fyʼtsi	ʔəʔtʃi	ʔu ʼtsi, ʔu ʼtʃi	Fyʼtsi	gʊtʃi, ʔuʔʃi	Fyʔʃi						Fyʔʃi	fʊtʃi LH	fʊtsi	fʊtsi, fʊ < tʃi > LH	fʊtʃi	fʊtsi
204	mud	泥	ʼduru	duru	ʔiduru	nʼta	duru	duru	duruʔ LH						duru	duru LH	duruʔ LH	duru, duru (p.77)		duru
205	mustache; beard	鬚	ʼpʼni	piʼni		pi ʼne, pi ʼne:	piʼni	pini	pini						piʃi	pini LH	piʃi	pi < si > LH		pʼiŋ
206	nail	釘	ʼʔuʼŋ, ʼkaniʔəŋ	Fuʼŋ		ʼ ʔuŋ	Fuʼŋ	kaniʔəŋ, ʔəŋ	Fuŋ	ʔəŋ HH					Fui	fun HH	fun	fun, < fʊŋ > HH	kanifʊŋ	kanifʊŋ
207	nail, claw	爪	ʼtsiʼmi	tsiʼmi		ʃi ʼmi:	tsuʼmi	sumi	sumi						tʃiʃi	ʃimi LH	ʃiʃi	tsiʃi, tʃiʃiʔ LF	tʃimi	tsimi
208	name	名前	ʼna:	na:		ʼ na:	na:	na: nəməi	na:						na:	na: HH	nəŋ	na, < na: > HH		na:
209	navel	臍	ʼpuʼsu	puʼsu		ʔpʊʔʃo, ʔpʊʔso	puʼsu	putsu	pʊʔsu						pʊsu	pʊsu LH	pʊsu	pʊsu	putsu	putsu (putsi)
210	near by, beside	傍	ʼpəʼta, ʼhaʼta	suba LL			suba LL	hətə	subaʔ LH						subaʔ LH	suba LH	pəʔaʔ LH	sypa	siba	
211	neck	首	ʼʔuʼbi, ʼnubi	nubi	nuʼbi	nuʼbi, nuʼbʊʃiŋ	nubi	nubui, ʔui, ʔubi	Fubiʔ LH						nubiʔ LH	fubi LH	nubusiʔ LLLH	nu < bzi > LH	fus	fʊŋ
212	needle	針	ʼpari, ʼhari	pari	paʼru	ʔpəʃi	pari	pəi, pəiʃiʔi	paʔ LH	ʔparu LL					paʼri	paʼr	pəʃiʔ LH	pəʃi, pari, pəʃu (p.73), pəʃi (p.82), < pə > ri HL	paru	paru
213	nephew	甥	ʼbuʼli	buʼli		ʔaʼma, ʔma: buiʔə	buʼli	buiʔə(ː)	bui						bui	bui HH	bui	bʊʔifa:	buʼli	bui
214	nest	巢	ʼsi:	si:			su:	su(ː)	suʔ LH						ʃi:	ʃi: HH	si:	si:	siʔi	si:
215	net	網	ʼʔaŋ	ʔaŋ		ʔaŋ	ʔaŋ	əŋ	ʔaŋʔ LH						ʔaʼŋ	ʔaŋ HH	ʔaŋʔ LH	aŋ, < aŋ > HH, < a > N HL	'aŋ	ʔaŋ
216	new	新しい	ʼʔaʼrasəŋ, ʼmiʼsəŋ	miʼsəŋ HHHLL			miʼʔaŋ HHHLL	səɾə, miʔəi, miʔəŋ, miŋgəɾəŋ	miʔəŋʔ LLLH						miʔəʔ LLLH	ʔaramunu LHHH	nəʔaŋ LLLL	miʔəŋ/miʔə:		miʔəŋ
217	niece	姪	ʼbuʼli	buʼli		ʔaʼma, ʔma: buiʔə	buʼli	buiʔəna:	bui						bui	bui HH	bui			bui

218	night	夜	ʃju:ri, ʃju:, ʃjusa, ʃjusaruju:	ju:ri		ju:ru:	ju:ru	ju, ju:, ju:ru, ju:ruju:na, juŋ	ju:ruʔ LH						ju:ruʔ LH	ju:r	ju:ruʔ LH	ju:ru, ju:ru LLL · HHH	ju:ru	ju:ru	
219	nine	九つ	kyʃkumutsi	kykumutsi		ʔkukumutʃi	kukumutsi	kukumutʃi, kumutʃi, kumutʃi	kumutsiʔ L LH						kykunuʔʃi LHHL	kukumutʃi LHHH	hakonatsi	kyputsi		kukumutsi	
220	north	北	ʃniʔsi, ʃni:nuʃa	niʔsi		niʔsanta, ʔniʃi, niʔnuba, miʃjanʔta	niʔsanta	niʔ(ʔ)nuʃa, niʃi	niʃi LH						niʃi	nisi:ma LHH	nisi	nisi, <ni> si HL		niʃi	
221	nose	鼻	ʃhaʔna, ʃpaʔna	paʔna	paʔpa	paʔna, paʔna	paʔna	həno	hana						paʔna	pa:na LH	paʔna	paʔna, paʔnaʔ LF		pa:na	
222	not	～ない	ʃnu, ʃnemu,					nu										~dura			
223	now	今		nama		ʔmana	nama	na: nəma	namaʔ LH						manaʔ LH	manaʔma LHL	manaʔ LH	mane		minama	
224	oar	櫂	ʃjaku	jaku		ʔjagu:	jaku	jo:	jo:						jaFuʔ LH	jaku LH	ʔjaguʔ L LH	jahu, ja <ʃu> LH	ryu:	rju:, jako: (p.80)	
225	oil, grease	油	ʃʔaba	ʔaba	aʔba	ʔaba	ʔaba	əbo	ʔabaʔ LH	ʃʃikitanʔju: LHHHLL				ʔaba	ʔaburaʔ L LH	ʔavva LH	ʔabaʔ LH	ava, a <va> LH		aba	
226	older	年上	tuʔsiʔui, tuʔsiʃidʒa, ʃiʃidʒa	tuʔsiui LLLL (年長者)	ʔtuʃiu	ʔtuʃiu, ʔja:	ʔuipʃiu LLLL (年長者)	tuʃiu	tuʃiuʔ LLLH (年長者)						ʃidzaʔ LH	ʔuʔʃju HLLL	tuʔsiui LLLLH				
227	older brother	兄	ʃiʃidʒa, ʃiʃidʒaʔani	ʃidʒa LL	aʔdʒa-aʔdʒa, ʔje-ʔse, ʔubuʃe:(長男)	ʔadʒa, ʔjama	ʃidʒa LLL	aʔdʒama: ʃi:ze, ʃidʒa,	ʃidzaʔ L LH					ʃidzaʔ LH	ʃidza LH	ʔamaʔ LH			ʃindʒa		
228	older sister	姉	ʃiʃidʒa	ʔamma LLL	ʔma, ʔubunna:(長女)	ʔamma:		ʃi:ze, ʃidʒa	ʃidzaʔ L LH					ʃidzaʔ LH	nna HHH	ʔama LL			oma		
229	one	ひとつ	piʔtidzi	pitidzi		ʔpititʃi	pitidzi	ti: titʃi, ditʃi, ciʃitʃi, ciʃitʃi	ciʃitʃi						piʃiʔʃi LHHL	piʃiʔʃi LHL	pitutsi	pititsi		pititsʃi	
230	one person	ひとり	pʔiʔturi	pituri	ʔipituru, pituʔru	ʔpituri	puturi	ciʃtu, təə, təŋga: təntʃa:	ciʃtuʔ L LH						piʃuʔri LHL	piʃur LHH	pituri	pʔituri			
231	oneself	自分	ʃdu:, duʔsima, ʃduna:, ʃbanu, ʃpiʔtu	du:		ʔdu:	du:	du:	du:						du:	du: HH	du:	piʃi		naza:	
232	outside	外	ʃuʔka	Fyka		ʔuʃka	Fyka	ʃuʃka, po: po:to	Fykaʔ LH						Fykaʔ LH	puʃka LH	fykaʔ LH	po:		pika	
233	over there	あそこ、むこう	ʃkaʔma	kaʔma HL			kaʔma LH	əmo(ʔ), kəmo(あ そこ), kenuʃʃo(むこう)	kamaʔ LH						kəma	ʔama LH	ha:	kəme			
234	painful	痛い	ʃʔaga: ʃʔagaju: ʃʔagajoj:			ja:ʔmu:		itsəŋ,											jamu:		itahaŋ
235	pan: pot	鍋	ʃnabi	nabi	naʔbi	na:ʔbi:	nabi	nəbi	nabiʔ LH					ʔnabi	nabiʔ LH	nabi LH	nabiʔ LH	nabi, paŋgama (p.90)	nabi	nabi	
236	parent	親	ʃʔuja	ʔuja		ʔuja:	ʔuja	uʔə	ʔujaʔ LH						ʔujaʔ LH	ʔuja LH	ʔujaʔ LH	uʔa		ʔuja	
237	path, road	道	ʃmiʔtsi	miʔtsi	ʔmitʃi	miʔʃi	miʔtsu	mitʃi	mitʃi						mitʃi	mitʃi LH	mitsi	ntsi, <ntsi> HH			

238	penis	陰莖	ʼtani, ʼtaninu so: ʼʃjukka:, ʼmara, ʼmaranu so:	tani		tq \ni: \mazra: ʼbubuntama, maʼtra:	tani	təni, ʃjuʃju:	maraʼ LH					maraʼ LH	tani LH	maraʼ LH	mara		nara	
239	pig	豚	ʼʔo:, ʼʔonta	ʔo:	oʼ:	ʃuwa	ʔo:	o: oqja:	ʔoʼ LH					ʔuwaʼ LH	wa: HH	ʔuwaʼ LH	wa:		wanta	
240	pillar	柱	ʼpara:	para:		ʃpara, ʃpara	para	kakupəra, pəra	paraʼ LH	ʼpara: LLL				pəraʼ LH	paʼra	pəraʼ LH	pəra, < pa > ra HL		para	
241	(plant) root	根	ʼni:	ni:	\niʼ	\ni:	ni:	kug, ni(c)	niʼ LH					niʼ:	ni: HH	niʼ LH	ni, < ni: > HH	niʼ	ni:	
242	play	遊ぶ	ʼʔasaʼbuŋ	ʔasaʼbus HHL		asuʼpu	ʔaʼlsabus HLLL	əsubuŋ	ʔasubus LLLL					ʔaʃipus LLLL	ʔasabus LHHH	ʔasupus LLLL	asipundura, asuʼ-pus, asipus		ʼasibus	asibuŋ
243	poison	毒	ʼduku, ʼgaʼi	duku		duku	duku	duku	dukuʼ LH					ʼduku	dukuʼ LH	duku LH	duku		duku	duku
244	rain	雨	ʼʔami	ʔami		ʃami	ʔami	əmi	ʔamiʼ LH					ʔamiʼ LH	ʔami LH	ʔamiʼ LH	ami, < a > mi HL	ʼami	ʔami	
245	rainbow	虹	ʼmoʼŋi	no:ŋi		nuʼʃiŋ, nuʼʃi	nidʒi	o:na:ʒi	ʔo:na:ʒi					toʼʃi		no:ʒis			ʃinu, mimantsi	
246	red	赤	ʼʔakaʔiru (n.)	ʔakaʼsan LHL	(adj.)		ʔaʼksan HLLL (adj.)	əka, ʃu, ha:	ʔakasanʼ LLLH (adj.)					ʔahasaʼli LHL (adj.)	ʔakahan LHHH (adj.)	ʔagahan HLHH (adj.)			ʔakahag (adj.)	
247	rice	米	ʼmaʼli	maʼli	ʃmai	\me:	maʼli	əkuʃino, mai	mai			mai	mai HH	mai	mai HH	meʼ	maʼi, < maʼi > HH		mai	
248	rice (as a crop)	稲	ʼmaʼli, ʼʔini	maʼli	iʼni, ʃmai	ʃini	maʼli	ini, məi	mai			ʔini		ʔiniʼ LH	ʔini LH	ʔiniʼ LLH			ʔini	
249	rice bowl	碗	ʼmakari	makari	ʃabaʼn	ʃfabav, maʼlgari, i:Imagari	makari	imai	ban				sabaŋ		ban	mahar LH	ma:riʼ LLH	ʃapan	makaru	
250	rice field	田	ʼta:	ta:	ʃʃi:maʃi, taʼ	ʃta:	ta:	ta(c)	ta:ʼ LH			ta:	ta: tapataki		taʼ:	ta: HH	ta:pa:ʼ LLH	ta: < ta: > HH	ta:	
251	rice porridge	粥	ʼkaʼli	kaʼli		\ke: \ka:	kaʼli	kai, məika	kai			kai	ʔasakai	kai	ju: HH	ke:	kai		kai	
252	right	右	ʼneʼtra	neʼtra		neʼri, miʼgl, neʼriʃi 'right side'	neʼri	niri, miri	miriʼ LLH					niri	nir HHH	neri	niri, niri (p.42)	neru	neru	
253	river	川	ʼkaʼtra	kaʼtra		kaʼtra	kaʼtra	ka:ra	ka:					kara	hara HHH	kara	kara		kara	
254	rope	綱、縄	ʼna:, ʼtsina	tsina		ʃʃina ~ ʃʃina ~ ʃʃina	tsina	ʃina(c), na: ʃuqəra:ʒina	sinaʼ LH			ʃina: na:		ʃina	ʃʃinaʼ LH	ʃina LH	ʃina	ʃʃi < na > LH	tsina	
255	round	丸い	ʼmuruʼsaŋ	maruʼsan LHL			maʼrusan HLLL	mərusəŋ	marusanʼ LLLL					marusaʼn LHL	marumarunuʼmumu LHHHHLL	muruhan HLHH			marohag	
256	sail	帆	ʼpuʼ:	puʼ:	puʼ	\pu:	puʼ:	pu:	pu:					pu:	pu: HH	po:	pu: < pu: > HH		po	
257	saliva	唾	ʃʃiʃʃi	ʃʃiʃʃi		ʃʃimpe, ʃʃupa	ʃʃuʃu	ʃʃiʃʃi, ʃʃuʃʃiʃʃi	ʃʃiʃʃiʃʃi LH					ʃʃiʃʃiʃʃi LH	ʃʃin HH	ʃʃinʼ	ʃʃiʃʃi		ʃʃiʃʃi	
258	salt	塩	ʼmasu, ʃsumu pana	masu	ʃmasu	\masu:	masu	nəminu hənə maʃu	maʃuʼ LH			maʃu HHL		masuʼ LH	masu HHH	masuʼ LH	masu		masu	
259	sand	砂	ʼʔiʼno:, ʼsiʼna	ʔinoʼ:	ʃino:	iʃo, iʃon	ʔiʃno:	inno	ʔinno					ʃina	ʔino: LHH	ʔiʃon	inau		ʔino:	

260	say	言う	ʼʔaŋɡuŋ, ʼʔaŋɡuŋ, ʼʔidzuʼŋ, ʼʔmuni ʔiʼdzuŋ, ʼʔjumuŋ	ʔaŋɡus LLLL			ʔaŋɡus LLLL	əndʒuŋ, ənzuŋ, idʒuŋ, izuŋ, jumuŋ	ʔidʒus LLL								jun LL	ʔidzʊs LHH	ʔenus LLL	zzundura, ʔizʊs/iis	handzʊŋ	haszʊs	
261	scary	怖い	nu ɡuʼriʔaŋ, ʼʔmukkuʼriʔaŋ			nuʼɡuriʔa ~ nuʼɡuriʔas		nussəŋ, jəmissəŋ															
262	sea	海	ʼʔiŋ, ʼʔimi	tumori	ʔsunaka	ʔinaga	tumoru	iŋ, inna: kəiʔu, tu: tumoʔi	ʔisʌ LH								ssʊpa	tumaʼr LHL	ʔinagaʼl LLLH	iʔo: tu: (/tuʁ/) (p.51)	iŋ, ʔis	ʔiŋ	
263	see, look	見る	ʼʔmiruŋ, ʼʔmiŋ	mi:s LLL		miʼrus	mi:s LLL	miruŋ	miruʼʌ LLLH								miruʼʌ LHL	miruʼʌ LHL	miruʃ LLLH	ndus, sduŋ		mirus	
264	seed	種	ʼʔtani, ʼʔsani	tani		ʔtəŋi	tani	səni, mumudəni	taniʼʌ LH								təŋiʼʌ LH	sani LH	təŋiʼʌ LH	tani, tə <ni> LH			
265	seven	七つ	ʼʔnanatsi	nanatsi		ʔnanatʔi	nanatsi	nəno, nənətʔi	nanatsiʼʌ LLLH								nanaʔʔi LHL	nanaʔʔi LHL	nanatsiʼʌ LLLH	nanatsi		nanatsi	
266	shade	陰	ʼʔkai 'shade'			ʔke: ʔkə:		kəta													kai		
267	shadow	影	ʼʔkagi	kai			kai	kəta, kəi, toɾa:	kaiʼʌ LH								kaʔi	haʔi	ke:ʼʌ LH	kai, <ka> i HLL	kaʔi	kai	
268	shape	形	ʼʔkaʔatsi, ʼʔkagikaʔatsi, ʼʔmariʔkatatsi	kaʔaʔtsi LHL			kaʔaʔtsi LHL	kəta, kətaʔi	kaʔaʔʔiʼʌ LLLH								kaʔaʔʔiʼʌ LHL	hataʔʔiʼʌ LHL	kaʔatsi	kaʔatsi, LLL • HHH		kaʔaʔʔi	
269	shin	脛	ʼʔsini	sini	ʔʔini		suni	kizə	siniʼʌ LH								ʔʔiniʼʌ LH	ʔʔini LH	ʔʔiniʼʌ LLLH	ʔʔini			
270	short	低い	ʼʔmaraʔsaŋ, ʼʔtoʔ: (低い所)	maraʔsaŋ HHHLL (低い), ʔimʔsikasas LLLLLLL (短い)		ɡuʔmahas, maʔroharo, maʔrohawara:	çʔikusan LLLL (低い), ʔimʔkasas LLLLL (短い)	piʔi, piʔəsəŋ, mərusəŋ	marusanʼʌ LLLH (低い), ʔimʔkasas LLLLL (短い)							marusaʔʌ LLLH (低い), ʔimʔikaʔi LLLHL (短い)	piʔsaʔhas LLLL (低い), marʔhas HLLL (短 い) (p.483)	piʔkohanʼʌ LLLH (低い), maruhan HLHH (短い)	pʔikusan, pʔikusas, pʔikusas		intsukahaj (短い), piʔkohaj (短い)		
271	shoulder	肩	kaʔta	kaʔa		ʔkaʔa	kaʔja	kaʔʒera, kəta	kataʔ								kaʔaʔ LH	haʔa LH	kaʔaʔ LH	kaʔaʔa, kaʔa (p.75), kaʔaʔ LF		kaina	
272	side, horizontal	横	ʼʔjuʔku					juku													juku		
273	sign	しるし	ʼʔʔirusi, ʼʔhaʔi, ʼʔpaʔi	ʔirusʔ			suʔrusu	ʔirusʔi, çʔiʔi	ʔirusʔi								ʔirusʔi	ʔirusʔi LHH	ʔirusʔi	pas ʔirusʔi LLL • HHH		ʔirusʔi	
274	sister	姉妹	ʼʔbunaʔri	ʔamma		buʔnari, buʔnarikas		bunarukjədəi, miʔəokjədəi	ʔidzaʔ LLLH									nna HHH	ʔama			banaru	
275	sit	座る	ʼʔbiruʔŋ	biruʔʌ HHL		biʔrus	biʔrus LLL	biruŋ,	biruʃ LLLL								biruʃ LLL	biruʃ LHH	biruʃ LLL	bʔizindura, bʔizʊs/bizʊs		biruʃ, biruŋ	
276	six	六つ	ʼʔmuʔi, ʼʔnaʔtsi, ʼʔntʔtsiŋ, ʼʔruku	nʔtsi		nʔʔi	nʔtsi	muʔʔi, mutʔʔi, ntʔʔi	ntsʔi								muʔʔʔi	ntsʔi HHH	ntsʔi	mutʔʔi, ntsʔi (p.86)		mutʔʔi	
277	skin, peel, fur	皮	ʼʔka:	ka:	kaʔ	ʔka: ʔpəta	ka:	ka:	ka:ʼʌ LH								kaʔ:	ha: HH	ka:ʼʌ LH	ka:	kaʔa	ka:	
278	sky	天	ʼʔtiʔŋ	tiʔʌ		ʔtiʔʌ	tiʔʌ	surə tiŋ tintə:	tiʔʌ								tiʔʌ	tiʔʌ HH	dʒiʔʌ			tiʔŋ	

279	sleep	寝る	ni'nbuŋ, ʃjukəŋ	nibi'ns		nuŋʰəʋs	ni'nbuŋ HLL (眠る), ni'nbiduru HLLLL (寝ている)	nimbij, nimbun, juŋ	nimbus LLLL (眠る), nimbibus LLLLL (寝ている)					nirus LLL, niribus LLLL (寝ている)	nibus LHH, nivibes LHHHH (寝ている)	nuffus LLLL, nuffibirjan LLLLL (寝ている)	nuvndura, nuvus		jukutaruŋ (おている; 横た わっている), nubuŋ(おる; 横になる), nibuŋ	
280	small	小さい	ʃgumasaŋ, ʃku'lsaŋ, ʃgumasaŋ					kusa, kusaŋ, guma, gume(ʃsə(ʃ))									gumesandura, umesan, gume, gume, gumasa:		gumahaŋ	
281	smell	におい	ʃka'dza			\ka:		kəza, niui, ʃi,saŋəŋ,						kabassaŋ LHHLL (香ばしい), assaŋ LHHL				kadza	kandza	kandza, kabus (v.)
282	smoke	煙	ʃkiʰu't, ʃkibu'lsi	kibu'lsj	ʃkibuʃi	kjpu'ʃi, kjuʃu'ʃis	ki'bu	kibui, kjuʃi	kjuʃi	kibuʃi LHHH					kibuʃi	kibuʃi LHH	kjpuʃi	kifiu, kjuʃi (p.75), <kj> ʃu HLL		kibusi
283	snake	蛇/ハブ	ʃpa'bu, ʃha'bu, ʃdza't, ʃnazunu, ʃjo'lmunu, ʃma'lmunu, ʃma'habu	ha'bu	maha'bu, mamuha'bu	pa'ku:	ha'bu	oznadʒi, habu, habu, mahabu	habu				pabu	pabu	pas HH	pa'ku	pau, <pa> u HL		habu	
284	sneeze	くしゃみ (をす る)	ʃpana'pusi (n.), ʃha'na pusuŋ (v.), ʃpa'na pusuŋ (v.)			paŋa'pjiʃi		hənaʃʃi											panapiʃi	panapiʃi
285	soil	土	ʃdzi, ʃnta	dzi:	ʃnta, ʃntta	ʃdʒi:	dzu:	dʒi(ʃ), ʃʃiʃi, nta, maxdʒi	tsitsiʃ LH					dʒinaʃ LH	dʒi: HH	ntaʃ LH			mita	
286	son	息子	ʃbiʰu'na:, ʃbozdʒi, ʃko'ni	ko'ni:		ko'ne:, ko'loentama: bi'duntama	ko'ni:	bi:doʰa, kone, kottʃe, biʰu'na: biʰuna(ʃ)	bi:doʰa					ko:niʃ LLLH	biko: LHH	biduntama			bikindunffa	
287	son-in-law, bridegroom	婿	ʃmuku, ʃmuku'ʰa:	muku	mu'ku	\mugu	muku	muku	mukuʃ LH		ʃirimuku LHHH			mukuʃ LH	mu'ku	muguʃ LH	muho, <mu> ho HL	muku	muku	
288	soot	煤	ʃstsi	sʒsi	ʃʃiʃi		sʒsu	ʃiʃi, susu	sʒsu	ʃiʃiʃi HHL				ʃʃiʃiʃ LH	ʃiʃiʃi:	sʒst	sʒsi		pinguʃiʃiʃa (p.76) [ uとʃの間にご点あり ]	
289	sound	音	ʃʒu'ʒu	ʒu'ʒu		uʃʒu	ʒu'ʒu	utu	ʒutuʃ LH					ʒutu	ʒutu LH	ʒutu	utu, utu LL		utu	
290	soup	汁	ʃsiri	suru	ʃi'ru		suru	ʃitədʒi, ʃu: ʃiru	ʃiruʃ LH					ʃiruʃ LH	ʃir HH	ssu	su, ssu (p.91)		si:	
291	south	南	ʃhai, ʃpai, ʃhai'nta, ʃpai'nta, ʃhai'nta, ʃpai'nta, ʃhainara, ʃpainara, ʃʔmmanuʰa	pai		ʃpe: pen'ta, ʃmanaba	han'ta	pai, mmənuʰə	pai					pai	paima LHH	pe:ʃ LH		pai	hai	
292	spider	蜘蛛	ʃkubu			ʃampare:		kottəɾə										kubu, kjuʃu (p.86), <ku> mo HL	gunbo:	
293	stand	立つ	ʃtatsʒ					tətsʒ, ntətsʒ										tətsʒs, tətʒs, tətsʒs	tətsʒs	

294	star	星	ɸu'ɸu	Fɸuɸi		tin'ɸuɸtso	pɸuɸu	ɸuɸi, puɸi	Fɸuɸi					puɸi	puɸi LH	puɸtu	pɸuɸi		puɸti	
295	stomach	胃	ʔi:	ʔi:	ɸi:	ʔi:	ɸi:	ɸi: bɔtɔɸukuru, bɔtɔɸukuru	ʔi:					ʔi:	ʔi: HH	muge	i:		ʔungai	
296	stone	石	ʔi'ɸi	ʔi'ɸi	i'ɸi	i'ɸi	i'ɸi, i'ɸintama, maru'buti, i'ɸintama:	ɸi, kuku	ʔi'ɸi					ʔi'ɸi	ʔi'ɸi LH	ʔi'ɸi	ɸi, <ɸi>ɸi HL	'iki	ʔi'ɸi	
297	strength	力	tsɸi'ka'ɸra	tsɸika'ɸra LHL			tsi'ɸkara	ɸɸi'kɔɔ, ɸɸi'kɔɔ	ɸɸi'kara					ɸɸi'ka'ɸra LHL	ɸɸi'kara LHH	ɸɸi'kara	tsɸi'kara, tsɸi'kara LLL • HHH		tsi'kara	
298	sugar	砂糖	ɸsatta:	satta:	ɸsatta:	ɸsatta	satta:	sɔtɔ	sata' LH				sata	sata' LH	ɸi'ɸta LH	sata' LH			sitta:	
299	sugar cane	砂糖きび	ɸsittsa, ɸsidza	ɸittsa	ɸi'ɸindza	ami'ɸsrpa, ami'ɸsrna, ami'ɸjina, ami'ɸjina	si'ɸtsa:	ɸiɔ	ɸiɔa' LH				ɸinza	ki'ɸtsa' LLH	ɸi'ɸindza	ʔamaɸi'ɸna' LLLH	ki'ɸdza, <ki>za HL			
300	summer	夏	na'ɸtsi	na'ɸtsi		na'ɸɸi, na'ɸtsi, na'ɸɸi	na'ɸtsi	na'ɸɸi	natsi				na'ɸɸi	na'ɸɸi LH	natsi	natsi	na'ɸɸi	natsi		
301	sun	太陽	ɸtida	tida	ti'ɸda, ti'ɸra	ɸsrta, ɸɸi'ɸta	tida	ti(ɸ)ɔɔ	ti'ɸda' LH				ʔubutida	ti'ɸda' LLH	ti'ɸda' LH	ɸi'ɸna' LH			ti'ɸinda	
302	supper	ご飯	ʔmbog		mbo'ɸn(炊いた米)	ɸi:		mamma												pamai LHH (飯米、保有米、精米してあつて、水で炊飯できる状態で保管してある米)
303	sweat	汗	ɸʔaɸi		ɸaɸi	ɸaɸi	ɔɸi										ɸaɸi, a<ɸi> LH		'a'asi	
304	sweet potato	さつまい	ɸak'ɸkon, ɸhansu	ʔak'ɸkon	mi'ɸtumaikuru	ʔa'ɸkkon	ɔkɔɔ, ɸ(ɸ)	n:					ɸuɸ	mmu' LH	ʔus HH	ʔagan' LLH				
305	swim	泳ぐ	ʔumunɸ, ʔonda: si'ɸ	ʔumun LLL		onɸ'ɸsu	ʔujugun LLLL	umunɸ, onda(ɸ)	ʔumun' LLLH					ʔu:ɸ HHL	ʔu:ɸ LHL	ʔu' LH	umun		'o'on, oɔɸ, 'u'	
306	tail	尾	ɸbu'ɸ, ɸdzu'ɸ:		ɸdzu	dzrsɸ'ɸpu, ɸdzu:		busɔ									dzu, bu: (p.72)		bu:	
307	take, catch	取る、掴む	ɸturunɸ(取る), tsɸi'ɸkamunɸ, hɸ'ɸsamunɸ, ɸpasamunɸ(掴む)	ɸturun LLL(取る), tsɸikamin LLLL (掴む)	ɸtuɸu'ɸ:	ɸturun LLL(取る), kɸ'ɸtsamin LHLH (掴む)	ɸturunɸ(取る), kɸ'ɸtsamin LHLH (掴む)	ɸturun' LLH(取る), ɸɸikamus' LLLH (掴む)	ɸtuɸu'ɸn LHL(取る), ɸtuɸu'ɸn LHLH (掴む)	ɸtuɸu'ɸn HHL(取る), hasaminus LHHHH (掴む)	ɸtuɸu'ɸn LLH (取る), ɸɸikamus' LLH (掴む)	ɸtuɸu'ɸn LLLH (取る), tsɸikamus' LLH (掴む)	ɸtuɸu'ɸn, ɸtuɸu'ɸn(取る), tsɸikamus' (掴む)				ɸtuɸu'ɸn, ɸtuɸu'ɸn(取る), kɸ'ɸtsamin (掴む)		ɸtuɸu'ɸn ɸtuɸu'ɸn(取る), kɸ'ɸtsamin (掴む)	
308	tall	高い	ɸtɸakasanɸ	ɸtɸakasan LLLLL	ɸtɸakahas	ɸtɸakasan LLLL	ɸtasɔɸ	ɸtɸasan' LLLH					ɸtɸaka'ɸn LHL	ɸtɸaka'ɸsan LHLH	ɸtɸakahas' LLLH	ɸtɸasandura, ɸtɸasan, tɸasa:			ɸtɸakahas ɸtɸakahas	
309	taste	味	ɸʔa'dzi	ʔa'dzi		ʔa'dzu	ɔɸɸi, ɔɸɸiɸɔɔ	ʔadɸi' LH				ʔadɸi	ʔadɸi	ʔadɸi LH	ʔadzi	dzi			ʔantsi (p.76) [sの下に点あり]	
310	tear	涙	na'ɸda, ɸminu siri	nada	na'ɸda	na'ɸda	nada	nada, mi'nada, mi'nu ɸiru	nada' LH				na:da' LLH	nada' LH	nanda' LLLH	nada, na <da > LH			nanda	
311	ten	十	ɸtu'ɸ	tu'ɸ:		ɸtu:	ɸtu'ɸ:	tu:					tu:	tu: HH	tu:	tu: (tuɸ) (p.51)			tɸu	
312	testicles	睾丸	ɸkuga, ɸjakkɔɸ	Fu'ɸri		hu:ɸri	Fu'ɸru	ɸɸu, ɸɸuidoni, ɸɸuinu kungɔ	Fui				Furi	fuɸ HH	ɸiɸri'ɸnɸi	ɸuridani			ɸfuru	



335	travel	旅	「ta'ɫbi	ta'ɫbi			ta'ɫbi	tɔbi	tabi					tabi	tabi LH	tɔpi	tab'i, <ta>ɫ'i HL	tapi	
336	tree	木	「ki:	ki:	ki'ɫ:	ɫki:	ki:	ki(ɔ)	ki'ɫ LH					ki'ɫ:	ki: HH	ki'ɫ LH	ki, <ki:> HH		ki:
337	turtle	亀	ka'ɫmi	kami		ɫkɔmi	jamanugɔdza:	ka(ɔ)mi, kɔme:	kami'ɫ LH					kɔmi'ɫ LH	hami LH	kɔmi'ɫ LH	kɔmi		
338	two	二つ	ɬu'ɫa'ɫdzi, 「ta'ɫ:	Fyɫa'ɫdzi LHLL		ɬɬu'ɫa'ɫdzi, ɬu'ɫa'ɫdzi	Fyɫa'ɫdzi LHLL	da: ta'ɫdzi, ɬu'ɫa'ɫdzi	datsi					Fyɫa'ɫdzi	fyɫa'ɫdzi LHHH	fytatsi	fytatsi		futatsi
339	uncle	おじ	「ju: 「budʒa	budʒa	ɫbudzasa	bu'ɫdzasa, bu'ɫdʒa	budʒa	budʒɔsɔ, ɬu'ɫdʒa, ɬu'ɫdʒa, budʒa:	budʒa'ɫ LLH					budʒa'ɫ LLH	budʒa LH	budzama'ɫ LLH	budʒa budʒa (p.72)	?atsama	adzama
340	up, above	上	「ʔu'ɫi, 「pa'ɫna 'upper side' - 'ha'ɫna	ʔu'ɫi		u'ɫi, ɫkan	ʔu'ɫi	ui, uijɔtta	ʔui					ʔui	ʔu'ɫi	ʔu:	ui	'u'i	ui
341	upper arm	腕 (肘から上)															udi, pidzi 'elbow'	cf.	
342	vagina	陰門	「ɬa'ɫmi:	mandʒunumi:		ɫpi: ɫmandʒu:	mandʒunu'ɫmi:	pi: mandʒoma	pi:					gira'ɫ LH	pi: HH	pi:	p'i:		p'i
343	vegetable	野菜	「jasai	jasai LLL		ja'ɫje:	jasai LLL	ɔjɔsɔi, suzɔi, jɔsɔi	jasai'ɫ LLH			ɫjasai HHH		jasai LLL	jasai'ɫ LHL	jase'ɫ LH			
345	village	村	「mu'ɫra, 「satu, 「ʔura, 「sima, 「hara, 「ɬuŋ	mu'ɫra		ɫmura	mu'ɫra	ɬuŋ, mura	mura					mura	mura LH	mura	mura	mura	mura
346	voice	声	「kui	kui	ku'ɫi	ɫkui	kui	kui	kui LH					ku'ɫi	ku'ɫi	kui'ɫ LH	kui, <ku>i HL, bu'ɫa, kɔsinabe (p.76), kɔsinabe (p.81)	ku'i	kui
347	waist	ウエスト																	
348	walk	歩く	ʔa'ɫraguŋ	ʔaraguŋ LLLL		ɫaraguŋ ~ ɫaraguŋ	ʔaraguŋ LLLL	ɔroŋ	ʔaros'ɫ LLH					ʔaru'ɫu'ɫ LHLL	ʔara'ɫkuŋ LHLL	ʔaraguŋ'ɫ LLLL	akundura, ɫkuŋ, aakuŋ	a	ʔarukuŋ
349	want	欲しい	p'ɫ <sup>h</sup> ɫsazɔ, pu'ɫsazɔ			ɬɬu'ɫsaharo		ɬu'ɫɔŋ											
350	water	水	「mi'ɫdzi	mi'ɫdzi	ɫmidʒi, mi'ɫdʒi	mi'ɫdʒi, mi'ɫdzr	mi'ɫdzu	obu, gukaobu, bu: buebu: midʒi, wokka	midʒi	midʒi LH		midʒi LH		mi'ɫdʒi	midʒi LH	midzi	midzi, <midzi> HH	miŋtʒi	miŋtʒi, midzi
351	wave	波	「na'ɫmi, 「na'ɫ	na'ɫn		ɫnan	na'ɫn	nɔmi	na'ɫn					na'ɫn	nan HH	nan'ɫ LH	nan, <na:>n HHL		naŋ
352	we	私ども、私たち	「ban'ɫda: 「baga'ɫda:	ban'ɫda:	ban'ɫe'ɫ: ɫbeta	ɫbai	ban'ɫda:	bono, boja(ɔ), bojo	bana:					ɫban'ɫja	ban'ɫta	baima	ba'ɫje, pja:		bono:
353	well	井戸	「ka'ɫ: 「na'ɫ:	ka'ɫ:		ɫke:	ka'ɫ:	ka:	ka:	ka: HH				ka:	ha: HH	ka:	ke:	ka'a	ka:

354	west	西	ʔiɽri	ʔiɽri		iɽri, inɽa, sanuɽba, sanaɽba	ʔiɽanta	iru, irooɽa	ʔiru					ʔiri	ʔiruma LHH	ʔiri	iri, i < ri > LH		ʔiru	
355	whale	鯨	ʔuɽtsa	kudʒira		ʔkudʒira	kudʒira	kudʒira	kudʒiraɽ LHH					kudʒiraɽ LHH	kudʒiɽa LHL	gudʒiraɽ LHH	futsa, ʔuɽtsa LLL • HHH			
356	what	何	no:	no:			no:	noju no:	no:ɽ					nu:ɽ	nu: HH	nu:ɽ LH	no:		no	
357	when	何時	ʔiɽtsi	ʔiɽtsi		ʔiɽfi	ʔiɽtsi	iɽfi	ʔiɽfi					ʔiɽfi	ʔiɽfi LH	ʔitsi	itsi		itsi	
358	where	どこ	ʔdzima, ʔduɽkja, dzaɽmaɽnta, ʔdzin	dzima		ʔdʒa: dʒa:re:	dzima	mo(ɔ)	ma:ɽ LH					dza:	ma: HH	tsa:	dʒe:			
359	which (mod.)	どの	ʔdʒimnu	dzimnu					ndzaɽriru LHHLL						ndʒiɽnu LHL	dzanuɽ LH			dzimnu	
360	which	どれ	ʔdʒiri	dʒiri			dʒiri	nzari(ɔ)	dʒiriɽ LH					dzaruɽ LH	ndʒi LH	tsaru LH	dzari		dziru	
361	white	白	siɽsa (adj.), ʒiɽsu (adj.)	ʒisusan LLLLL (adj.)		ʔssu: (n.), ʔssohan (adj.)	susan L.L.L.L. (adj.)	ʒʒsuɽ (白くする)	ʒʒusanɽ L.L.L.H (adj.)					ssʒaɽi L.L.H.L (adj.)	dzuɽsan H.H.L.L (adj.)	ssohanɽ L.L.L.H (adj.)	susandura (adj.)		sohanɽ (adj.)	
362	who	誰	ʔtaɽru, naɽniɽqasi	taɽtu			taɽ:	dʒiri, ta: təru, no:	taruɽ LH					ta:	ta: HH	ta:	təru			
363	wife	妻	ʔtuɽdzi	tuɽdzi	tuɽdʒi	ʔtun	tuɽdzi	tudʒi	tudʒi					tutʒi	tudʒi LH	tun	tudzi	tuntsi	tuntst	
364	wind	風	ʔkaɽdʒi	kaɽdʒi		ʔkafʒi, kaɽtʒi:	kaɽdʒi	kədʒi	kadʒi					kadʒi	hadʒi LH	kafʒi	kadʒi, < ka > ʔʒi HL	kandʒi, kanzɽi	kandʒi	
365	winter	冬	ʔʒuɽju	Fuɽju		ʔʒuɽju	Fuɽju	ʒuɽju	Fuju					Fuju	fuju LH	fi	fuju		fui	
366	worry	心配	ʔjuɽba, ʔkimunuɽjuɽba, ʔmunuɽumui	juɽba			juɽba	kəŋgəimuy, ʒuba, ʒumukəkəi, ʒumukəgəi, munuɽumui	ʒubaɽ LH					ʒiba	ʒiwa LH	ʒiwa	ʒuwa		ʒuwa	
367	wound	傷	ʔkiɽdʒi, ʔpidʒi	kiɽdʒi		ʔkɽfi	kiɽdʒu	kizu, ʔutʒi	kidʒi					kiɽfi	kidʒi LH	futʒi	kidʒi	kiɽtʒi	kindʒi	
368	wrist	手首	ʔkaɽʒa, ʔtinuɽkaɽʒa, ʔtinuɽbusi			ʔʒikubi – ʔʒikubi – ʔtinukubi		tinuɽkəi, tinuɽkubi												
369	yam	芋	ʔuɽ			akɽkon, ʔtumaikuru, bakaakɽkon (飼料用の芋)	anɽga	hantsume, ŋ(ɔ) (芋、サツマイ モ), əkəŋ (サツマイモ、赤 芋の意)						ʔuɽ, ta:ɽ-uɽ H.H.L.L (サトイモ), ssa-mudʒi L.H.H.H.L (ハスイモ), ɽnari-uɽ (ハリイモ)			u	ʔakəŋ	ʔakəŋ	
370	yawn	欠伸	ʔakuɽbi	ʔakuɽbi		akuɽbi	ʔakuɽbi	əkui	ʔakubi					ʔaburi	ʔaubi LHH	ʔobi	akupɽi, aubɽi (p.69), nahabɽi L.L.L • H.H.H			
371	year	年	ʔtusi	tusi		ʔtʒi	tusi	di, tʒi	tʒiɽ LH					tʒiɽ LH	tʒi LH	tʒiɽ LH	tʒi, tusi (p.81)	tusi	tusi, jumure: 'one year'	
372	yellow	黄色	ʔkiɽru, ʔkiɽʒiru	kiɽsan H.H.L.L.L (adj.)			kiɽkisin H.H.L.L (adj.)	kiɽiru, kiki(ɔ),kiɽru, kiɽkin, ʒiru, ʒiruɽʒiru	ʒirusan L.L.L.L.H (adj.)					keŋkeɽ H.L.L.L (adj.)	kiɽrohan H.H.H.H.H (adj.)	kiɽke L.L.L.L (adj.)	kɽinsandura (n.), kɽiɽkɽin (adj.)			

373	yesterday	昨日	「ki'nu	ki'nu		sq`nu:, su`nu:	ki'nu:	ʃnu	ʃnuʌ LH						kʃpuʌ LH	kino: LHH	ʃɲuʌʌ LHH	butʃtuʌ, k'nu (p.75)			k'nu				
374	yonder	向こうの方、あちら側	「kama'nta																						
375	you	貴方	「ʔura, 「ʔundʒu, ʔwa'nu	wa'nu	waʌ:	ʔda:	waʌ:	uro, nara(ʔ), wo:, na: wa:	wa:						ʔura (polite), ʔurandza (brusque)	ʔuwa LH	ɖa:	nda			wa:				
376	you (plural)	貴方がた	「wadaʌ:	wadaʌ: LHL	watteʌ:	deʌmanda, daiʌmar, deʌmar:	waʌda:	boʃa, boʃo, wənuʌzəmbə(ʔ), nəzəmbə(ʔ)	baʃaʌ:						ʔusakja (polite), ʔusandzakja (brusque)	ʔuwata LHH	ɖaima	ndate			basa:				
377	young	若い	「bagasaŋ	bagasaŋ LLLLL		baʃgaha: ~ baʃgahan	bagasaŋ LLLL	bəgasəŋ	bagasaŋʌ LLLH						bakisaʌŋ L.LHL	bahaʌhan L.HLL	bagahanʌ L.LLH	bahasan	bakahan	bakahəŋ					
378	younger one	年下	tuʃsaiʃta, ʔutudu		ʔutufʃita	ʔututu		ututu, tufʃiʃita, miʃita																	
379	younger brother	弟妹	ʔutudu	ʔutudu	ʔututubigiri	ʔutudu:	ʔutudu:	ututu	ʔututu						ʔutʃitwā:	ʔuʃitu LHH	ʔututu	nda, iʃtu (弟)							
380	younger sister	妹	ʔututubunari	ʔutudu LLL	ʔututubunari	ʔutudu: L.LLL	ʔutudu: L.LLL	ututubunaru	ʔututu L.LL						ʔutʃitwā: L.LLL	ʔuʃitu LHH	ʔututu L.LL	butʃtut							
381	youth	若者	「nissai, baʃgamunu, ʔapanamunu(ʔ), 「miʔhadaʃa: 「miʔhadamari	bagasaruʌnu LLLLLHL		baʃgapʃtu	bagasaruʌmun LHHHLL	bəgəʌnu, bəgəmunu, ni:se:	baʃaʌmunu L.HLL						bakamʌŋkəŋ	bagamunu	baharuʌmunu L.HHLL	bagamunuʌ L.LLH	bahamunu	bakamunu	bakamunu				
	Note																					*資料に「uc (huʌ?)」の記号の明記無し。 ――本誌において上代特殊仮名遣いの区別を明らかにしたのは、誤考して「i:」で書かれてその甲・乙を示した。「(h)u」 ――長母音の表記は、第一ではない。(1巻)誤記明記にはあくまで表記している。(p.94)第一母音の終止形は、 <i>tsam</i> (h)のように入り母音を引く短化した形のものとして、 <i>tsam</i> のように入る音に終るものと2種類ある。			*第2章 (p.54-65) と付録 (p.73-91) では、 <i>tsʌ</i> v.a. <i>ŋ</i> となる。 *付録 (p.73-91) には、第2章に見られる「i:」の表記が見られないが、「i:u:」( <i>idjəwə</i> ) だけに見られる。
			『古語方言辞典』、宮城信男 (2003)、新編：河津クニミチ社	『琉球先島方言の総合的研究』 平山輝男、大島一郎、中本正智 (1967)、東京：明治書院、pp.193-304.	『琉球方言研究』22、琉球方言研究クラブ (2007)、西原：琉球方言研究クラブ	『琉球先島方言の総合的研究』 平山輝男、大島一郎、中本正智 (1967)、東京：明治書院、pp.193-304.	『竹書方言辞典』、高橋慶 (2011)、石垣：南山堂	『琉球先島方言の総合的研究』 平山輝男、大島一郎、中本正智 (1967)、東京：明治書院、pp.193-304.	『琉球の方言』15 (1991)	『琉球の方言』17 (1993)	『琉球方言の農業関係語彙』 (1)	『琉球の方言』13 (1988/16-205)	『琉球方言』14 (1990/32)	『琉球の方言』16 (1992/8-104)	『琉球先島方言の総合的研究』 平山輝男、大島一郎、中本正智 (1967)、東京：明治書院、pp.193-304.	『琉球先島方言の総合的研究』 平山輝男、大島一郎、中本正智 (1967)、東京：明治書院、pp.193-304.	『琉球先島方言の総合的研究』 平山輝男、大島一郎、中本正智 (1967)、東京：明治書院、pp.193-304.	『南琉球新島城の方言』、国学院大学日本文化研究所 (1992)、東京：国学院大学日本文化研究所、pp.36-92.	『琉球方言』9・10、琉球方言研究クラブ (1970/44-54)、西原：琉球大学琉球方言研究クラブ	『琉球方言』9・10、琉球方言研究クラブ (1970)	『琉球方言』9・10、Ryukyū Daigaku Ryūkyū Hōgen Kenkyū Kurabu (1970)				
			<i>Ryūkyū Salishima hōgen no sōgō-teki kenkyū</i> [A comprehensive study of the Ryūkyū dialect of the Ryūkyū language], Hirayama, Teruo, Ichirō Ōshima, and Masachie Nakamoto (1967), Tokyo: Tokyodo.	<i>Ryūkyū hōgen</i> [Ryūkyū Dialects] 25, Ryūkyū Daigaku Ryūkyū Hōgen Kenkyū Kurabu (2010), Nishihara: Ryūkyū Hōgen Kenkyū Kurabu.	<i>Ryūkyū hōgen</i> [Ryūkyū Dialects] 22, Ryūkyū Daigaku Ryūkyū Hōgen Kenkyū Kurabu (2007), Nishihara: Ryūkyū Hōgen Kenkyū Kurabu.	<i>Ryūkyū Salishima hōgen no sōgō-teki kenkyū</i> [A comprehensive study of the Ryūkyū dialect of the Ryūkyū language], Hirayama, Teruo, Ichirō Ōshima, and Masachie Nakamoto (1967), Tokyo: Tokyodo.	<i>Takotomi hōgen jiten</i> (Dictionary of Taketomi dialect), Tomi Maera (2011), Ishigaki: Nanzansha	<i>Ryūkyū Salishima hōgen no sōgō-teki kenkyū</i> [A comprehensive study of the Ryūkyū dialect of the Ryūkyū language], Hirayama, Teruo, Ichirō Ōshima, and Masachie Nakamoto (1967), Tokyo: Tokyodo.	<i>Ryūkyū no hōgen</i> [Dialects of the Ryūkyū] 15, Hōsei Daigaku Ōkinawa BunkaKenkyūjo (1991), Tokyo: Hōsei Daigaku Ōkinawa BunkaKenkyūjo	<i>Ryūkyū no hōgen</i> [Dialects of the Ryūkyū] 17, Hōsei Daigaku Ōkinawa BunkaKenkyūjo (1993), Tokyo: Hōsei Daigaku Ōkinawa BunkaKenkyūjo	<i>Ryūkyū no hōgen</i> [Dialects of the Ryūkyū] 13, Hōsei Daigaku Ōkinawa BunkaKenkyūjo (1988/16-205)	<i>Ryūkyū no hōgen</i> [Dialects of the Ryūkyū] 14, Hōsei Daigaku Ōkinawa BunkaKenkyūjo (1990/32)	<i>Ryūkyū no hōgen</i> [Dialects of the Ryūkyū] 16, Hōsei Daigaku Ōkinawa BunkaKenkyūjo (1992/8-104)	<i>Ryūkyū Salishima hōgen no sōgō-teki kenkyū</i> [A comprehensive study of the Ryūkyū dialect of the Ryūkyū language], Hirayama, Teruo, Ichirō Ōshima, and Masachie Nakamoto (1967), Tokyo: Tokyodo.	<i>Ryūkyū Salishima hōgen no sōgō-teki kenkyū</i> [A comprehensive study of the Ryūkyū dialect of the Ryūkyū language], Hirayama, Teruo, Ichirō Ōshima, and Masachie Nakamoto (1967), Tokyo: Tokyodo.	<i>Ryūkyū Salishima hōgen no sōgō-teki kenkyū</i> [A comprehensive study of the Ryūkyū dialect of the Ryūkyū language], Hirayama, Teruo, Ichirō Ōshima, and Masachie Nakamoto (1967), Tokyo: Tokyodo.	<i>Ryūkyū Salishima hōgen no sōgō-teki kenkyū</i> [A comprehensive study of the Ryūkyū dialect of the Ryūkyū language], Hirayama, Teruo, Ichirō Ōshima, and Masachie Nakamoto (1967), Tokyo: Tokyodo.	<i>Mimami Ryūkyū Anzaku no hōgen</i> , Kokugakūin Daigaku Nibhonbunka Kenkyūjo (1992/36-92), Tokyo: Kokugakūin Daigaku Nibhonbunka Kenkyūjo	<i>Ryūkyū hōgen</i> [Ryūkyū Dialects] 9, Ryūkyū Daigaku Ryūkyū Hōgen Kenkyū Kurabu (1970/44-54)	<i>Ryūkyū hōgen</i> [Ryūkyū Dialects] 9-10, Ryūkyū Daigaku Ryūkyū Hōgen Kenkyū Kurabu (1970)					